

Tempo Care Protection โครงการ เทมโปแคร์ โพรเทคชั่น

(Easy Protection 2/2 + Elite Health Plus)

(แบบประกันภัย อีซี่ โพรเทคชั่น 2/2 + สัญญาเพิ่มเติมการประกันภัยสุขภาพ อีลิท เฮลท์ พลัส)

“Full Protection Throughout the Contract”

คุ้มครองครบ ตลอดสัญญา



Live fully with comprehensive protection,
leaving no burdens behind.

ใช้ชีวิตอย่างเต็มที่ ด้วยความคุ้มครองที่ครอบคลุม
ไม่ทิ้งภาระไว้เบื้องหลัง

- ✓ Short Premium Payment, High Coverage, No Long-Term Burden
จ่ายเบี้ยสั้น คุ้มครองสูง ไม่เป็นภาระยาว
- ✓ Coverage for Critical Illnesses, General Diseases and Accidents
คุ้มครองครบจบทั้งโรคทั่วไป โรคร้ายแรง และ อุบัติเหตุ
- ✓ IPD and OPD Coverage
คุ้มครองค่ารักษาทั้ง IPD และ OPD
- ✓ Available Coverage Benefit from 20 to 100 Million Bath/ Year
เลือกความคุ้มครองได้ตั้งแต่วงเงิน 20 - 100 ล้านบาท/ปี

Benefit and Coverage

ผลประโยชน์และความคุ้มครอง

Easy Protection 2/2

อีซี่ โพรเทคชั่น 2/2



Remarks/ หมายเหตุ :

(1) Life coverage is in % of the initial sum insured or cash surrender value at that time or 101% of the paid premium (whichever amount is higher).

ความคุ้มครองชีวิตเป็น % ของจำนวนเงินเอาประกันภัย ณ วันเริ่มมีผลคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัย หรือเงินค่าเวนคืนกรมธรรม์ ประกันภัยในขณะนั้น หรือ 101% ของเบี้ยประกันภัยที่ได้ชำระไว้แล้ว (แล้วแต่จำนวนใดจะสูงกว่า)

- Tempo Care Protection is a marketing name of Easy Protection 2/2 insurance plan and Elite Health Plus.
โครงการ เทมโปแคร์ โพรเทคชั่น เป็นชื่อทางการตลาดของแบบประกันภัย อีซี่ โพรเทคชั่น 2/2 และ สัญญาเพิ่มเติมการประกันภัยสุขภาพ อีลิท เฮลท์ พลัส
- Benefits, conditions and coverage in detail shall be subject to the provisions and conditions stated in the insurance policy.
ผลประโยชน์ เงื่อนไข และความคุ้มครองโดยละเอียด เป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขตามที่ระบุไว้ในกรมธรรม์
- Underwriting is subject to the Company's rules.
การพิจารณารับประกันภัยเป็นไปตามหลักเกณฑ์ของบริษัทฯ
- Premium of Easy protection 2/2 Insurance Plan is not eligible for personal income tax deduction. Regulations are subject to the Revenue Department.
เบี้ยประกันภัยของแบบประกันภัย อีซี่ โพรเทคชั่น 2/2 ไม่สามารถ นำไปใช้สิทธิลดหย่อนภาษีเงินได้บุคคลธรรมดา ทั้งนี้ หลักเกณฑ์ เป็นไปตามที่กรมสรรพากร กำหนด

Steps to Choose the Right Plan for You

ขั้นตอนการเลือกแผนความคุ้มครองที่เหมาะสมกับคุณ

01 Choose sum insured and coverage plan

Example Brief Benefit of Elite Health Plus Rider	Plan 20 million (Baht)	Plan 40 million (Baht)	Plan 75 million (Baht)	Plan 100 million (Baht)
Room expense (per day)	10,000	12,000	15,000	25,000
Intensive care unit (ICU) expense	As charged			
Inpatient (IPD) benefits				
Benefits in case of no admission to hospital including kidney disease treatment and cancer treatment by targeted therapy				
Medical emergency assistance fee				
Outpatient (OPD) benefits (per policy year)	Not cover	20,000	40,000	As charged
Acupuncture, naturopathy, chiropractic, and osteopathy (per policy year)	Not cover		10,000	40,000
Other medical expenses Please study more details on pages 12-13.	According to the chosen plan			

01 เลือกวงเงินและแผนความคุ้มครอง

ตัวอย่าง ความคุ้มครองอีลิท เฮลท์ พลัส โดยย่อ	แผน 20 ล้านบาท (บาท)	แผน 40 ล้านบาท (บาท)	แผน 75 ล้านบาท (บาท)	แผน 100 ล้านบาท (บาท)
ค่าห้อง (ต่อวัน)	10,000	12,000	15,000	25,000
ค่าห้องผู้ป่วยวิกฤติ (ICU)	จ่ายตามจริง			
ค่ารักษาพยาบาลกรณีผู้ป่วยใน (IPD)				
ค่ารักษาพยาบาลกรณีไม่ต้องแอดมิท รวมถึงการรักษาโรคไต โรคมะเร็งแบบ Targeted Therapy				
บริการการช่วยเหลือฉุกเฉินทางการแพทย์				
ค่ารักษาพยาบาลกรณีผู้ป่วยนอก (OPD) (ต่อปีกรมธรรม์)	ไม่คุ้มครอง	20,000	40,000	จ่ายตามจริง
การฝังเข็ม ธรรมชาติบำบัด กระดูกและกล้ามเนื้อบำบัด และการจัดกระดูก (ต่อปีกรมธรรม์)	ไม่คุ้มครอง		10,000	40,000
ค่ารักษาพยาบาลกรณีอื่น ๆ โปรดศึกษายละเอียดเพิ่มเติมหน้า 12-13	เป็นไปตามแผนที่เลือก			

02 choose the coverage area

เลือกพื้นที่ความคุ้มครอง



Thailand เฉพาะประเทศไทย



Asia (46 countries)⁽²⁾ ทวีปเอเชีย เฉพาะ 46 ประเทศ⁽²⁾

Remarks/ หมายเหตุ :

(2) Asia including Armenia, Azerbaijan, Bahrain, Cyprus, Georgia, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Palestine, Turkey, United Arab Emirates, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, China, Hong Kong, Macau, Japan, South Korea, Mongolia, Taiwan, Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka, Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Timor-Leste, Vietnam and Thailand

เอเชีย ได้แก่ ประเทศอาร์เมเนีย, อาเซอร์ไบจาน, บาห์เรน, ไซปรัส, จอร์เจีย, อิรัก, อิสราเอล, จอร์แดน, เลบานอน, โอมาน, กาตาร์, ซาอุดีอาระเบีย, ปาเลสไตน์, ตุรกี, สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์, คาซัคสถาน, คีร์กีซสถาน, ทาจิกิสถาน, เติร์กเมนิสถาน, อุซเบกิสถาน, จีน, ฮองกง, มาเก๊า, ญี่ปุ่น, เกาหลีใต้, มองโกเลีย, ไต้หวัน, บังกลาเทศ, ภูฏาน, อินเดีย, มัลดีฟส์, เนปาล, ปากีสถาน, ศรีลังกา, บรูไน, กัมพูชา, อินโดนีเซีย, ลาว, มาเลเซีย, เมียนมา, ฟิลิปปินส์, สิงคโปร์, ทิมอร์-เลสเต, เวียดนาม และประเทศไทย

- Premium of Elite Health Plus Rider is eligible for personal income tax deduction. Regulations are subject to the Revenue Department. เบี้ยประกันภัยของสัญญาเพิ่มเติมการประกันภัยสุขภาพแบบ อีลิท เฮลท์ พลัส สามารถนำไปใช้สิทธิลดหย่อนภาษีได้ ทั้งนี้ หลักเกณฑ์เป็นไปตาม ที่กรมสรรพากร กำหนด

Underwriting Criteria / เงื่อนไขการรับประกันภัย

Tempo Care Protection โครงการ เทมโปแคร์ โพรเทคชั่น

Premium payment period and coverage period ระยะเวลาชำระเบี้ยประกันภัย และระยะเวลาความคุ้มครอง	2 years 2 ปี
Insurable age อายุรับประกันภัย	11 - 88 years old 11 - 88 ปี
Minimum sum insured จำนวนเงินเอาประกันภัยขั้นต่ำ	200,000 Baht and minimum monthly premium of 200 Baht 200,000 บาท โดยเบี้ยรายงวดไม่ต่ำกว่า 200 บาท

Validity of insurance contract / ความสมบูรณ์ของสัญญาประกันภัย

In case the insured knowingly makes false statement or knowingly omits to disclose any fact to the Company for acknowledgement while applying for the insurance, where if the Company had known of such fact, the Company may be induced to charge higher premium or refuse to enter into the insurance contract, then this insurance contract will be voidable according to Section 865 of the Civil and Commercial Code which the Company has the right to void the insurance contract and not to make any policy payment. The Company's liability will be limited to returning all premium paid to the Company.

ในกรณีที่ผู้เอาประกันภัยรู้อยู่แล้ว และแถลงข้อความอันเป็นเท็จ หรือรู้อยู่แล้วในข้อความจริงใด แต่ไม่เปิดเผยข้อความจริงนั้น ให้บริษัท ทราบในขณะที่ขอเอาประกันภัย ซึ่งถ้าบริษัท ทราบข้อความจริงนั้น ๆ แล้ว อาจจงใจบริษัท ให้เรียกเบี้ยประกันภัยสูงขึ้นหรือให้บอกปิดไม่ยอมทำสัญญา สัญญาประกันภัยจะตกเป็นโมฆะตาม ป.พ.พ. มาตรา 865 ซึ่งบริษัท อาจบอกล้างสัญญา และไม่จ่ายเงินตามกรมธรรม์ ความรับผิดชอบของบริษัท จะมีเพียงคืนเบี้ยประกันภัยที่ได้ชำระให้แก่บริษัท แล้วทั้งหมดเท่านั้น

Exclusions / กรณีที่บริษัท จะไม่คุ้มครอง

- In case the insured voluntarily commits suicide within one year from the effective date or the latest date of reinstatement or the date that the Company approves to increase the sum insured amount which shall apply to the increasing sum insured amount only.
กรณีผู้เอาประกันภัยฆ่าตัวตายด้วยใจสมัครภายใน 1 ปี นับแต่วันเริ่มมีผลคุ้มครองตามกรมธรรม์ หรือตามการต่ออายุ หรือ ตามการกลับคืนสู่สถานะเดิมของกรมธรรม์ครั้งสุดท้าย หรือวันที่บริษัท อนุมัติให้เพิ่มจำนวนเงินเอาประกันภัย ทั้งนี้เฉพาะในส่วนของจำนวนเงินเอาประกันภัยที่เพิ่มขึ้นเท่านั้น
- In case the insured is murdered intentionally by the beneficiary.
กรณีผู้เอาประกันภัยถูกผู้รับประโยชน์ฆ่าตายโดยเจตนา
- In case the insured declares an incorrect age and the Company can prove that at the time of insurance contract formation, the actual age is outside the premium rate limit according to the normal business practice of the Company.
กรณีผู้เอาประกันภัยแถลงอายุคลาดเคลื่อนไม่ถูกต้องแท้จริง และบริษัท พิสูจน์ได้ว่าในขณะที่ทำสัญญาประกันภัยอายุที่ต้องแท้จริงอยู่นอกจำกัดอัตราเบี้ยประกันภัยตามทางค้าปกติของบริษัท

Warning / คำเตือน :

- Applying for insurance, changing, or canceling a base-plan insurance policy or a rider may impact the premium amount eligible for annual personal income tax deduction.
การขอเอาประกันภัย เปลี่ยนแปลง หรือยกเลิก สัญญาประกันภัยหลัก หรือสัญญาเพิ่มเติม อาจจะมีผลกระทบกับจำนวนค่าเบี้ยประกันภัยที่สามารถนำไปใช้สิทธิลดหย่อนภาษีเงินได้บุคคลธรรมดาประจำปี
- Buyers should have an understanding in the details of coverage, benefits and exclusions before making a decision to purchase insurance every time.
ผู้ซื้อควรทำความเข้าใจในรายละเอียดความคุ้มครองและเงื่อนไขก่อนตัดสินใจทำประกันภัยทุกครั้ง

Disclaimer: This English translation is intended for reference only. The Thai version shall be the only legally binding version. In the event of discrepancy between the Thai version and the English translation, the Thai version shall always prevail.



MUANG THAI LIFE
ASSURANCE

Happier and More Special with Privileges for Our Important Customers



Muang Thai Smile Club Members

enjoy a variety of activities
and privileges for
all lifestyles.

- Be happy and smile with a variety of activities and privileges.
- Fulfilled with happiness by redeeming Smile Points via MTL Click Application anywhere and anytime, 24/7.
- Be happier with top-notch experience from being a member in The Ultimate & Beyond Prestige Tier.



MTL
HEALTH
BUDDY

Comprehensive Health Care Privileges for MTL Customers

Health privileges for our valued customers to consult
MTL Health Buddy by calling Tel. 0 2290 2424, press 3,
for the following health services and benefits.

- Consult about health problems
- Find a specialist physician
- Find a specialized medical center
- Make appointment for hospitalization
- Targeted therapy
- Receive advice and consult a pharmacist by phone
- Receive many more benefits

Muang Thai Life Assurance PCL only suggests the services to the customers.



MTL Click Application

All-in-One Services from MTL
to make it easy for you, convenient
anywhere and anytime

No concern about your policy. Wherever you are,
you can receive our following services.

- Check policy information
- Make online claim
- Pay premiums
- Consult physician online
- Make a transaction through video call service
- Redeem Smile Points
- Many more benefits



Download

Sales representative ID LINE

Phone number Sales presentation date

Muang Thai Life Assurance PCL
250 Rachadaphisek Rd., Huaykwang, Bangkok 10310

Tel.1766, Available 24/7

muangthai.co.th Muang Thai Life

Scan QR code
to enter the website.



MTL_2-02-04-0853_01/09/2568